綜合新聞

城埠黨部紀念大帥誕

（城訊）本埠民治黨，以舊歷重陽，乃萬雲龍大帥在龍虎山起義，殉國成仁之紀念日，已之八日正午，虔備牲醴，列陳俎豆儀器致祭，至誠貢獻，鐘鳴鼓響，鼎食千秋，至十一日下午六時，在富香設筵多席，赴席者男女黨員多人，首由劉淇浩君宣佈設筵意義，及黃國材追述萬大帥之偉烈事跡，其要義撮而言之　皆以萬帥，大仁大勇　先知先覺，因憤滿虜之奪我中國，殘殺我人民，大帥以不忍之心，志存復國，招兵點將，九月九日在龍虎山，高舉義旗，反清復漢，義貫日月，氣吞六合，征鞭北指，預期掃穴犂庭，不意天不助漢，大帥馬失前蹄，成仁殉國，正是「出師未捷身先死，長使英雄淚滿衿」，然成敗不足以論英雄，得失不足以衡奇事，大帥之偉烈貞靈　垂之永久，乃後來起革命之每一次，皆紹述孕育于大帥之遺志，及辛亥革命之成功，皆洪門革命之成果，先後相映，時間及地方皆不同，及其成功一也，仰黨員今飲此苦酒，毋忘當年之事跡，因不有前紹，毋有後繼，應發揚而光大之也，每次演舉皆報以掌聲，飲至七時，如儀而別，洵足紀也。

卡城洪門民治黨支部紀念萬雲龍大帥寶誕

（卡城訊）本埠洪門民治黨支部，爲紀念萬大帥復國成仁之辰，於本月四日下午壹時，在該洪門大厦禮堂開會紀念，各洪人依時參加，魚貫入席，盛況空前，首由李廷俊君司儀，領導全體洪人向民治黨達權社橫額，及五祖遺像行三鞠躬禮，禮畢，即由主委龔利君講述紀念意義，藉請全體洪人效仿萬大師之革命精神，爲黨社及僑界謀福利，計演講者，有本黨顧問張椿積，林三台，鄧柱儒，黃開强等君，各以雄詞偉論，每舉全場報以熱烈掌聲，殿由馬若夢君答謝，禮成，茶會餉衆，同日下午六時，讌會於華僑酒家及銀龍酒家，各洪人依時携眷赴席，計華僑酒家之讌會由顧問張椿積主持，銀龍酒家讌會　顧問黃寶深主持，席間各洪人眷屬，歡聚一堂，喜氣洋溢，佳肴美酒，式飲式食，至下午九時，各人始帶醉而歸，洵盛會云。

漢升體育會定期紀念

（續昨）　毓鈿，恩平國祥，傑褰，相榮，碩成，每十元，十元以下衆多，容後續報。

又訊，該會以紀念典禮，及瑞獅遊行華埠，工作繁多，特定本月十七日（星期六）下午八時，在該會召開會員大會，商討分配工作事宜，希該會會員，依時出席會議，合力工作云。（完）

華裔第十次集體領籍民證書盛誌

（續昨）續開慶賀會，由鄭堃培夫人主持，宣佈開會旨趣，繼而羅特領衆唱加國國歌，黃文甫介紹中西各代表人士起立與衆相見，有西人團體代表，及奧力法官夫人，秘書卡勒，全加中華總會館，中加友誼會暨各僑團，代表岑錫洪，黃孔維，劉仲平，林介山，黃寬民，黃大成，李明甫，黃興棠，梁振强，林新賀夫人，鄭埠夫人等　隨而岑國環致賀詞，殿後唱上帝庇佑英皇歌，即行茶會，茶會費由中加友誼會正副會長陳孔墉，岑錫洪報效，此次華人領籍民證者伍十八名，其中四名是男性，餘均屬女性云。（完）

點城協和學校董事牧師千里拜訪僑胞

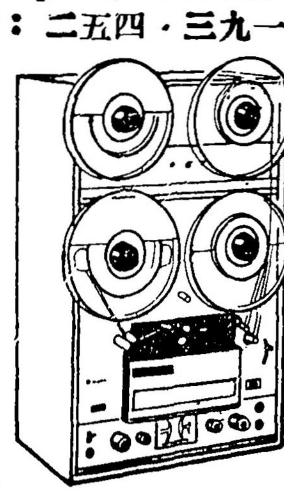
點城訊：華人協和教會長老暨學校董事，余林晃，陳皋鳴，盤炯隆，蒙惠民等，於九月中旬作千里專誠拜訪各埠僑領，所適各埠統計結果：僑胞經營事業以飱館爲最，其次以十多舖，間中也有洗衣館，理髮店，洋服店，傢私商店等，華僑經營業，本着克勤耐勞　精神，不辭窮鄉僻壤，務求商務發展，對於社會貢獻甚大，此次拜訪，蒙各界捐助經費，今特佈羅善長芳名，以申謝悃，盤尊能捐七十伍元，陳惠常，盤順聰各捐伍十元，黃紀龍，周宜培各捐四十元，馬恒隆捐三十元，捐式十元有：馬植冠，馬沾錫，馬亦槐，捐十元有：廖想，周明富夫人，鄭展儀　黃光貽，盤鏡洲，保加卑殯館，司徒百護　黃同夫人，馬朝棟，續收善欵容日再謝云。

雙十國慶普天同慶 雲埠華僑熱烈慶祝

▲門前燃放炮竹響澈華埠
▲會館禮堂舉行音樂晚會

（云訊）雲埠華僑，於昨十日下午一時起，在華公立學校大禮堂，舉行慶祝中華民國五十九週年雙十國慶　并提前合併舉行慶祝第十八屆華僑節，暨蔣總統八秩晉四華誕大會，同日下午八時起，在全加中華總會館禮堂，舉行音樂晚會，門前燃放爆竹，參加者：有各領事長官夫婦，各僑領，總會館各職員，顧問，各僑校校董員生，各單位表演人員，各生家長暨各界男女僑胞　情況甚爲熱烈，節，豐富。

慶祝儀式，一時開始，由蕭秉祺主持秩序，行禮如儀　由主席團主席，全加中華總會館林常委西屏致開會詞　以及張總領事夢齡，僑務委員關崇顯，華僑公立學校校長胡彩星演說，均闡述辛亥革命，推翻滿清帝制，建立中華民國之史實，以及明慶祝三大慶典之意義：（一）要繼承諸先烈遺志，負起國民天職，復興國家，（未完）

LUCK SOUND
639 E Hastings St., Vancouver 4. B C
電話：二五四・三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司

八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即寄

GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照專修理顏色與黑白電視機價錢相宜工作担保滿意華僑特等優待
黃民

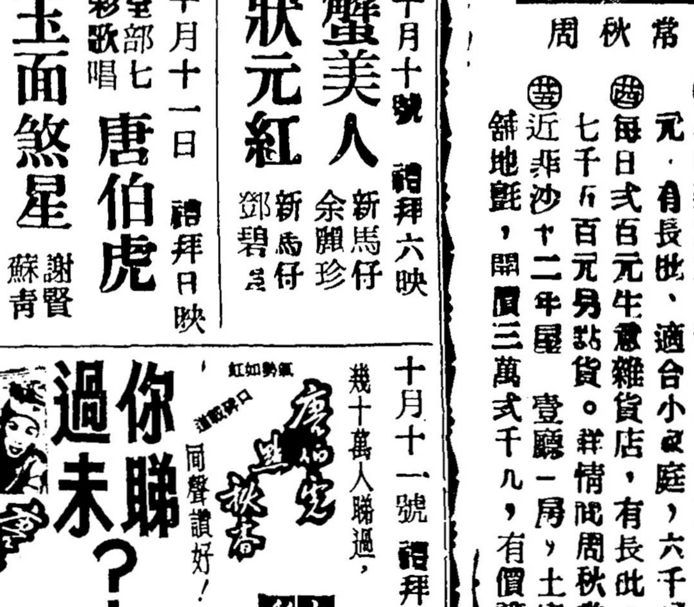
陳文彬啓事

洪啓者：弟不幸患有心病，經常延醫服藥，惟自謬膺中國洪門民治黨駐加總支部主委以來，不覺德，不量力，自問一事無成，反而影响健康甚大，謹遵醫囑，宜多靜養，際此行將任滿之前，特將情具實呈報雲埠民治黨支部，所有明年黨部公職，一概恭辭外，并登報懇求雲埠洪門叔父昆仲，在選舉中幸勿再提弟名，嘗聞君子愛人以德，所謂黃臺之瓜何堪再摘，伏乞俯鑒愚誠，則感拜大德矣。此啓

REXALL 1¢ SALE
185 EAST HASTINGS ST.,
貓頭鷹藥房
緬街夾喜士定街
一仙平賣
十月十五日至廿四日

你可以經由加帝國商業銀行匯欵往外國
本銀行在全世界各處均有代理銀行，辦理匯兌，實爲匯欵與海外親戚及友人最簡單而方便之方法，加帝國商業銀行分行，今日卽可協助你辦理此事。
CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE

華民戲院 AVON
150 E. HASTINGS ST.
域市宋街東一百五十號
龔貞信花舖
如蒙惠顧 Phone: 733-5304
請到 3024 W. BROADWAY
華民特贈 VANCOUVER 8,B.C.

十月十號 禮拜六映
蟹美人 新馬仔 余麗珍
狀元紅 新馬仔 鄧碧雲
十月十一日 禮拜日映
全部七彩歌唱 唐伯虎
玉面煞星 謝賢 蘇青
十月十二號 禮拜一 大日子特別映三齣戲
六月雪 新馬仔 鄧碧雲 阮兆輝
嬌嬌女 蘇少棠 李香凝
七彩 五月紅唇 芳芳 白瑛
七彩 莫負青春 寶珠 呂奇
往一四三號片打東街安樂園 帶襯式元免戲票一張往華民戲院免費入座 限到十月卅壹號止
一五四片打東 中華 一四叁片打東 安樂園 代接龔貞信花舖整花圈 蒙交易送免費戲票
十月十一號 禮拜日 映偉大喜劇


實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請親臨本號或電話詢問

周秋常

伍澤濂

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

㊀喜市定街夾城多利街，兩伙柏文，各自電鍍煖氣名貴華麗，祇賣三萬五千九百元，詳情問伍澤濂
㊁雜貨舖兩間每日生意五百至二百元均在興旺地點好地期租金合理牛意有前途詳情問鍾天賜
㊂細街和十六街一廳二臥房，廿五年新，土庫另有兩睡房，叁千元現欵可以成交，自由銀期，伍澤森
㊃近埠三大睡房住家屋，另有土庫，取價相宜，一萬六千伍百元，周秋常
㊄乃路及四十九街，三大廳房，新裝修，取價式萬叁千現欵可供。陳宗怡
㊅喜市定街商業樓一座，十多年新，叁間舖位，連上柏文六組，開價十式萬七千，伍澤濂
㊆近乃路十年新六廳房靚屋舖滿地毡土庫另有二睡房雙車房三萬壹千九百元開價有商議　問鍾天賜
㊇每日生意二百餘元什貨店連物業，離埠約四十里，有地方居住，西人業主，全價叁萬八。伍澤森
㊈乃路夾九街三聯房入息屋，每月收租叁百一十五元，現欵九千四百元成交，可供銀期屋主。周秋常
㊉中型旺雜貨舖生意，位九街近卿街，有四廳房，開價七千九，四千可供，陳宗怡
⑪外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅廳房可住，八萬餘元生意壹年，問伍澤濂
⑫近四孖素五廳房屋可作三睡房用內外均十分雅潔，人見人中意僅壹萬八千九銀期七厘半　鍾天賜
⑬新房數間，一廳三大睡房，有政府獎助金，在東區和細街附近，由二萬餘元起。詳情問伍澤森
⑭叁年新雅潔住家屋，取價式萬七千九百元，可接供八厘利息。周秋常
⑮近乃路十年新靚屋，五大廳房，石米牆身，開價式萬八，可接充八厘銀期。問陳宗怡
⑯機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濂
⑰近乃麼街靚屋樓上樓下土庫各層均有房廳廚房冰厠浴盤近埠近學校二廳五千九開價　間鍾天賜
⑱兩舖位和六組聯房，每月入息八百元，中客自理，電火，開價六萬二千元二萬現欵可以成交伍澤森
⑲式萬式千九叁大睡房住家屋，土庫另有水厠，廚房及房，可出租有收入，而交通方便。問周秋常
⑳七街九年新平房，三大睡房，特大客廳，近巴士學校，開價二萬八千九。問陳宗怡
㉑磚樓壹座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取價式萬九千五百，間伍澤濂
㉒三個睡房輕磚屋石米牆十庫另有兩房三十三尺地新式自動煖氣近城多利街　萬　千元　鍾天賜
㉓小型雜貨店，每日生意百五十元以上，月租八十元，有長此，適合小家庭，六千另點貨。伍澤森
㉔每日式百元生意雜貨店，有長此，適合家庭式，七千五百元另點貨。詳情問周秋常
㉕近非沙十二年屋，壹廳一房，土庫一廳三房，新舖地氈，開價三萬式千九，有價講。陳宗怡

霍士實業公司楊定國
大小園口 新舊房屋 服務週到
674 No. 3 Road Richmond, B. C.
電話：公司 273-3161 住家 434-8886
▲許你比一年新屋，十庫裝修齊全，樓上三房，飱廳客廳，銀期利息九厘。
▲許你比全新孖屋，每邊三房一廳，另土庫二房及水厠，裝修完好，可以租六白，認眞抵買。
▲蘇利區雜貨店平賣，首期式千元，另点貨，連二房一廳，每月牛意約六千，每星期只做五日半，甚有前途。
▲列治文園口多個，詳情請電
霍士實業公司楊定國

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025
大量供應 祖國商品
叁斤庄東風牌花牛油　龍口粉絲
五斤庄東風牌花生油　寶慶百合干
叁斤庄雙喜牌花牛油　珠江炸蠔
五斤庄雙喜牌花生油　珠江草菇
樂陵靚紅棗　台灣荔枝
梧州大蜜棗　台灣龍眼
江西大蜜棗　清水蓮子
天津蜜棗　糖水蓮子
躍進牌無核紅棗　紅玫瑰味精
零沽批發 壹律歡迎
尚有特價貨品 每日大量供應

僑豐公司
KIU FONG CO. LTD.
264 E. HASTINGS ST.,
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136
新到
中國花生油，參茸固本丸，
大小搪瓷碟，海馬補腎丸，
靚大西歸頭，六味地黃丸，
正吉林茸片，至寶三鞭丸，
蛤蚧大補茶，六神丸。

華新書局
英語慣用法詞典　陸高傳規著　特庄本五元
華高　成功之鑰　屈武折著壹元六毫
南朝國舅宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語　劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫　海音壹元孟君
愛人的日記　孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
錦繡的小湖　鍾鄉著壹元式毫
安妮・法蘭克日記　後晉譯九毫
熱愛十年式元七一代尤物式元壹
朱門怨婦式元六海角驚魂壹元七
談論壹元五毫五　以上俊人著
男女倫情的秘密觀察主　壹元六
女性衛生手冊　白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源　慧佛著壹元四五
女郎者手冊七毫　王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元　滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光　滄海客六毫
一劍踏江湖州五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊　路風著　七元
劍魔恩仇卅六冊伸買爛十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡客　叁元壹毫五
孤騎廿六冊柳殘陽著　十元四毫
情天斷魂廿冊　方F　十元
幽靈谷八冊　諸葛青雲　式元八
飛鳳旗十六冊　司徒蕪　五元六
故佈疑陣廿二冊伴霸樓主八元八
關西刀客得十七冊幽路叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生　七元
金鼎遊龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊獨孤紅四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草屢織法高碧珊著　五毫五
如此姊妹九毫　彩色大哥九毫何行
艷陽無限好　岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣　白衣著　壹元壹五
斗室元三　吃月亮的人元四依達
故宮春秋畫册精庄（月份牌彩色）圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳（精裝）壹元五
Wah Sun Book Sh p, 78 E Pender St, Vancouver 4. B.C.